Ն 475 — 1886 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 23 ՇԱԲԱԹ — 1304 ՐԷՊԻ ՀԻԼ ԱՄՍՐ 8 — ԻՖԻՆՃԻ ՄԷՋ

40 ԿՈՊԵՔ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԿՈՊԵՔ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՔ	6 ԱՅԼԷՔ	3 ԱՅԼԷՔ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐ.	105 ՂՐ.	55 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիտիկէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Շնի վէ Հինի սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնէլու սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատը նաֆիսյա տարը պէնտէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլոս Գապը Ալի Ճաուտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա տըր։ Քեաֆիֆէի մէվատ հաղորնա կաղէթանըն սահիպ վէ Ֆասլը ԳԻԴԻԼԱՆ ԶԻՎԻԼԻԿԵՍԱՆա միրաճաաթ օլունա։

ԿԻԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Զուհսաբ իտէն պիր ըիվայէթէ կէօրէ, Պապը Ալի՝ հէր ֆըրգա ադասընտան միւրէքքէպ պիր հէյէթը վիւքէյա թէչքիլի իչինՊուլկարիսթան հէյէթը նկատէթինէն իսթիֆատիմէսինի թաղէպ իտէճէք իսկի։ Մէղքիւր եէնի հէյէթը հիւքիւմէթ՝ բըրէնսի ինթիխապ իտէճէք Սօպրանիէ մէճլիսինի եէնիտէն պիր սուրէթը սէրպէսթանէտէ ինթիխապ իթիրէճէքտիր։ ՊապըԱլինին պու թաղէպի՝ տիւվէյը մուազամատան էքսէրիսի թարաֆընտան իսթիզամ օրնաճագ իսկի։

Տիկէր պիր ըիվայէթէ կէօրէ տէ, Պապը Ալի՝ Պուլկարիսթան բրէնսիկինէ բրէնս Մինկրէլիսէն զայը պիր նամզէտ թէբլիղ իտէճէք իսկի։

* * *

Տիւնքի կիւն չըգան պիր շայիայա կէօրէ, Բուսիա տէվլէթի՝ բրէնս տը Մինկրէլիսին նամկէտլիկի էչիւն իսբար իթմէ յէճէք իսկի։

* * *

Լօնտրատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Պուլկար մուբախասյաը՝ Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազրը՝ լօրտ Խոսլէյ իլէ միւլագաթլարընա, բըրէնս տը Մինկրէլիյի ըէտտ իլէ բրէնս տ'Օլտենպուրկը թէրճիհ իտէճէքլերինի իֆատէ իթիտիլերինէն, լօրտը միւշարէլէյհ տախի մուահէտաթը մէվճուտէ ահքեամինճա միւքին մէրթէպէ Պուլկարլարա մուավէնէթ իտէճէյինի վատ էյլէմիշտիր։

* * *

Սոֆիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսիա խարիճիյէ նազրը՝ Մ. տը Կիէրսին ախիրէն նէչը օլընան նօթասընտա ժէնէրալ Գոլպարսին մէմուրիյ թինէ տախը վէրիլէն մայիսմամ՝ մուվաֆրը հագիգաթ կէօրինմէտիկինտէն, հէյէթը նկատպէտ թարաֆընտան տէվլէթլերէ պիր թահրիրաթը ուսուլիյէ իրսալ իլէ թասահիը քէյֆիյէթ իտիլմէսի միւսամիէմ իսկի։

Բուսումաթ Էմինի Էտիպ էֆէնտի հաղրէթլերի թարաֆընտան մագամը Սատարէթէ պիր լայհա թագտիմ օլընարագ, Պուլկարիսթան էմարէթինէն Շարգի Բումէլի իլէ ետարէճէ պիրլէշմէսինտէն պէրու Բուսումաթ էմանէթինէն քիւլլիյէթլի զարարա ուղրատրը, զիրա Պուլկարիսթան էմարէթի՝ Շարգի Բումէլի վիլայէթինտէն մէմալիքը Շահանէնին հէր հանկը պիր թարաֆընա կիտէճէք էմթատան կէօմրիւք ալընմայաճաղընա տաբը Շարգի Բումէլի նիզամնամէսի տախիլինտէ միւնտերիճ մատտէի մախսուսէտէն իսթիֆատ էտիլմէսի ինանմամաղ իչիւն

ԱՕՆ ԲՕՅԹԱ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷԳԱՑԻՆ

Վիէննատաս գավիէն դանն օրունտրդնա կէօրէ, էկէր բրէնս Ալէքսանտր տր Պաթէնպէրկ՝ Պուլկար էհալլսի թագաւորուհան Պուլկարիա թանա ավտէթ իմէսի թաղէպ օլունտրդընը պրլիմէան եէնիտէն օրայա ագիմէթի խոսէճէք օլուր իսկ, Ռուսիա՝ պրլա թէրէտուտա Պուլկարիսթանա ասքէր խոսրաք խոսէճէք, վէ պու ահվալ սըրասընտա հիչ պիր տեվէթի Ռուսիայը պու մուամէլէտէն մէն խոսէմէյէճէք իսիչ։

* *

Սօֆիատան իչար օրունտրդընա կէօրէ, Պուլկար հարպկէնտրդընդն վէրտիկի պիր գարար մուճիպնճէ, ասքէրի գօմանտարը՝ օրտուտա չիմտիկէ գարար Ռուս լիսանը իւղրէ իճրա օլունմադտա իքէն, պունտան պէօրէ Պուլկար լիսանը լիսանը իճրա օրընճաճադ տըր։ Թէղալէք նաղրը միչարէլէյ՝ ասքէրէ միթէպալիդ պլէճիմէթ էվրադ վէ ք՝սակ վէ թալիմատը Պուլկարճայա թէրճէմէ իտրիմէսինի էմր իմիչ տիր։

* *

Սօֆիա տիվանը հարպը՝ կէչէն չարչէնպիհ կիւնիս մէքթէպը հարպկէ մտոտէսի հագդընտա հիւքմ ու իլանը վէրիպ, Թէրավիչարօֆ վէ Մաքէտոնսքի նամ եիւզպաշրլարը իւչ այ, վէ իքի թաչէպէյի իրի սէնէ մահպատսկէթէ մահքիւմ իմիչ տիր։

* *

Վիէննատաքի Գէրմանիա Բէյնիէ կավէթասրնը Տէրասատէթտէն ալտրը պիր թէլէկրաֆա էկէօրէ, Պուլկար հէյէթը մէպուսէսի Տէրասատէթէ միւսավէլէթ իմիտրտէ, եանի 10—12 կիւնտէն սօնդրա Պաղը Ալի՝ Պուլկարիսթան բրէնսլիկինէ պիր նամէտա թայինի մէսէլէսինի թահրը թէղէքիրէ ալաճադ տըր։ Մէհհաթը բէմիկէտ ալաճադ տըր։ Մինկրէլինին նամէտլիկի մէվզուը պահս պուլունմադ տատըր։

* *

Բուլանիա, Սրպիա վէ Պուլկարիսթանդն նէ միչտար ասքէրէ մալիք օլտրդարընը թահդիդ իմէք իւղրէ Ֆրանսանդն Տէրասատէթ սէֆարէմիսինի ասքէրի մէմուրը միրալայ Դաֆարէլին Պուդրէչ, Պէլգրատ վէ Սօֆիայա ավանէթ իմտիկինի՝ Սէնսորդն Ֆիլիպ մուխլրի 27 գէկտ։ թարիխկէ եաղդրը պիր թէլէկրաֆտա պէյան իմիչ իսկ տէ, Բաբինին Թ՝ կաղէթասընդն պէյանընա կէօրէ, պու հավատիս սէհվ օլտպ, հագիգաթը հալ չունտան իպարէթի իսիչ։ Եանի հիւքիւմէթը Օսմանկէ՝ քէնտի պաղը ասաքիրինդն թէմիզլէնմէ թէղէպպիւռ իմէք իւղրէ Ֆրանսատան պիր պ՝ օյուբ զապիթ թաչէպ իմիչ օլմաղլա, Ֆրանսա տախի իչպու թէֆիչ մէմուրիյէթի իչիւն մումափէյէ միրաալայ Դաֆարէլի իրաէ իմիչ տիր։

* *

Պուլկար մուրախխասլարը պիրտէն պիրէ եօլլարընը թէպտիղ իտուպ, էր յիճէ կիւնտէն պէրու Լօնտրայա միւվասէլէթ իմիչլէր, վէ թէլէկրաֆդն խապէր վէրտիկի վէճհէլ կէչէն չարչէնպիհ կիւնիս եշղէնտէն սօնդրա Ինկիլիէրա խարիճկէ նադրը լօրտ Իսսլէյին նէզտինէ գապուլ օլունմշլար տըր։ Իչպու միւլագաթտա Ինկիլիէրանդն Սօֆիա բօյիթիգա մէմուրը ասադդ Մ. Լասէլ տախի մուրախխասլարա բէֆգաթ իմէքտէ պուլունմիչ տըր։ Լօրտ Իսսլէյ՝ Պուլկար մուրախխասլարընա խպրադը իմիճիմը ֆէվգէլադդայ իտուպ, Ինկիլիէրանդն Պուլկարիսթան հագդընտա հրասկսթը թէվճճիւճքէտարանէսի պուլունտրդընը թէէմին իմիչ, վէ մուրախխասլարը էքսէլէր նամ մահալ գուրպինտէքի գօնդրընա տավէթ էրէմիչ օլմադլա, մումափէյէճիմ իչպու տավէթի գապուլ իմիչլէր տիր։ Մամանիհի Պուլկար մուրախխասլարը Ինկիլթէրատա չօղ տուրմադպ, հաթթա կէչէն ճումանա կիւնիւնտէն էօթիւրիւ Ֆրանսայա հարէքէթ իտէճէքլէրի Լօնտրատա բիվայէթ օլնմշլ իսէ տէ, պու պապտէ հէնուզ պիր խապէր ալընմամշլ տըր։

Ինկիլիզ հիւքմէթի՝ Պուլկար մուրախխասլարընա ըզհար իմտիկի իմիճիաթլա իրթիճա իմէք յիչ, մումափէյէճիմին Լօնտրայա միւվասէլէթ իմտիրլէրի սրրատա, բրէնս Նիգօլա տը Մինկրէլինին նամէտլիկի հագդընտա Պաղը Ալինդն դեհտեթլեր 3 թարիխկէ եաղդրը թահրիրաթը ումմումիյէսինէ օլան ճէվապընը սէֆիր Սրը Ուայթ վասէթասը.յա հիւքիւմէթը Սէնկէյ թէպլիզ իմէքտէ պուլունմշ տըր։ Իչպու ճէվապնամէտ Ինկիլթէրա խարիճկէ նադրը լօրտ Իսսլէյ՝ էվվէլճէ Բէթէրսպուրկա խրլէն թէպլիզաթա թէվճիդէն, Պուլկարիսթան վէ Շարդի Բուլգէրինդն իմիթիհատը չէրահիթինի թայինէ մէմուրէա պիր գօնդիբանտա վէ եաթտ պիր գօմիսիօնը մուխթէլիթտէ Պուլկար մէսէլէսինդն թէավիյէսի իչիւն Ինկիլիէրանդն տեվէլէլէրէ միւզաքերաթա կիրիչմէկէ հաղը վէ միւհէյեա օլտրդընը իչար ու պէյան իմիչ տիր։ Լօրտ Իսսլէյին պէյանընա կէօրէ, Պէրլին ահնամէսի իւզերինէ միւէսսէս օլաճադ օլան պու միւզաքերաթ՝ պիր բրէնսին թայինինտէն էվվէլ վուգու պուլմասը արը Բրէնս Նիգօլա տը Մինկրէլկէ կէլինճէ, Լօրտ Իսսլէյ՝ ճէվապնամէի մէգքիւրտէ իրլավէի մէգալ իտերէք տէյօր քի, Ինկիլիէրա՝ պու նամէտի պապտէ իմէք խուսուսընա Բուսիանդն պէյան խէճէկի չերահիթի պիլմէտիկինդն վէ Պուլկարիսթանտա պու նամէտ հագդընտա իպրադ օլանան խօշնուտսըզլըզը միւշահէտ իմտիկինդն, սանը Սօֆիայա թավսկէ իմէք իչիւն Պապը Ալկէ էշիրաք իսէմէյէճէք տիր։

Պուլկար մուրախխասլարը՝ Լօնտրայա միւվասէլէթ իտեր իմէք, Գէօչ Նէվ Զայտանդ նամ Ալէքսան կազէթասընդն մուխպիրի իլէ պիր միւլագաթ իճրա իտուպ, պունտա էմարէթին Բուսիա իլէ օլան միւնասաբնտան պահս օլունմշլ տըր։ Մուրախխասլարդն գավլինճէ, պու միւնասաբ՝ Բուսիա տէվլէթինին խաթէյի իլէ մէվճուտ տըր։ Մէշրուխիյէթի էզճիմէլ ժէնէրալ Գօլպարսդն իմիխամանամ էլերինտէ Բէթէրսպուրկ հիւքիւմէթի թարաֆընտան թաստիգ օլընան հէյեթը նէյապէթ՝ Բուսիանդն արզուլարընա մուվաֆագաթ իմէքտէն վէ Զարդն խաթէտիկի պիր նամէտի իմիհիասպ իմէքտէն պաշգա պիր էշ արզու իմէզ։ Էվվէլիր քի, պու նամէտա բրէնս տը Մինկրէյի օլմասդն, դիրա պու զաթ՝ Զարդն պիր մէմուրը վէ թէպասար օլտուղընտան, պաղը տէվլէթլէր՝ բրէնսը մումափէյէճի թաստիգ իմէքյէճէքլէր տիր։ Պուլկար մուրախխասլարը տէմիչ քի, «Ժէնէրալ Գօլպարս՝ քէնտի հիստէթ ու չիստէթի վէ նէզաքէթսիզլիկի սեպէպինդէ հէր չէյի պէօրմէյ տըր։ Պիզիմ պիր Գանոնը Էսասսիմիզ վար տըր։ Պիզ՝ տիվէլը մուազզամանդն թահրիր վէսայէթ վէ մուհաֆազասընա վաղ օլունմշլըզ տըր։ պիզ պիր միսմադգիզ հիւքիւմէթ օմանա մախսուսդ պէղ Զարդն էմրլէրինի թանդրմադտան պաշգա պիր շէյ արզու իմէյիր։ Պերլինտէ պիզի Ռուսիա իլէ ալանդա պիր նամէտ հագդընտա Պաղը Ալինդն դեհտեթլեր 3 թարիխկէ եաղդրը թահրիրաթը ումմումիյէսինէ օլան ճէվապընը սէֆիր Սրը Ուայթ վասէթասը.յա հիւքիւմէթը Սէնկէյ թէպլիզ իմէքտէ պուլունմշ տըր։ Իչպու ճէվապնամէտ Ինկիլթէրա խարիճկէ նադրը լօրտ Իսսլէյ՝ էվվէլճէ Բէթէրսպուրկա խրլէն թէպլիզաթա թէվճիդէն, Պուլկարիսթան վէ Շարդի Բուլգէրինդն իմիթիհատը չէրահիթինի թայինէ մէմուրէա կա պիր գօնդիբանտա վէ եաթտ պիր գօմիսիօնը մուխթէլիթտէ Պուլկար մէսէլէսինդն թէավիյէսի իչիւն Ինկիլիէրանդն տեվէլէլէրէ միւզաքերաթա կիրիչմէկէ հաղը վէ միւհէյեա օլտրդընը իչար ու պէյան իմիչ տիր։ Լօրտ Իսսլէյին պէյանընա կէօրէ, Պէրլին ահնամէսի իւզերինէ միւէսսէս օլաճադ օլան պու միւզաքերաթ՝ պիր բրէնսին թայինինտէն էվվէլ վուգու պուլմասը արը Բրէնս Նիգօլա տը Մինկրէլկէ կէլինճէ, Լօրտ Իսսլէյ՝ ճէվապնամէի մէգքիւրտէ իրլավէի մէգալ իտերէք տէյօր քի, Ինկիլիէրա՝ պու նամէտի պապտէ իմէք խուսուսընա Բուսիանդն պէյան խէճէկի չերահիթի պիլմէտիկինդն վէ Պուլկարիսթանտա պու նամէտ հագդընտա իպրադ օլանան խօշնուտսըզլըզը միւշահէտ իմտիկինդն, սանը Սօֆիայա թավսկէ իմէք իչիւն Պապը Ալկէ էշիրաք իսէմէյէճէք տիր։

Պուլկար մուրախխասլարը՝ Լօնտրայա միւվասէլէթ իտեր իմէք, Գէօչ Նէվ Զայտանդ նամ Ալէքսան կազէթասընդն մուխպիրի իլէ պիր միւլագաթ իճրա իտուպ, պունտա էմարէթին Բուսիա իլէ օլան միւնասաբնտան պահս օլունմշլ տըր։ Մուրախխասլարդն գավլինճէ, պու միւնասաբ՝ Բուսիա տէվլէթինին խաթէյի իլէ մէվճուտ տըր։

ագտէմնէ Ֆրանսայա ազիմէթէ մէճ-պուր պուլունտրղընը պէնտէ իլէ տախի պէյան էյլէտիկինտէն, սէ-ֆիրը միշարէլէ յէտ տէ թարաքբմըզ-տան արզը իկլաս էյլէմէնիզի նկյագ էյլէրիզ։

Իշլու ճէմկյէթէ զաթը մասլա-հաթկիզարիլէրի բկյասէթ իտուզ, ամտէթնիզտէն տօլայը հբա էյլէ-տիկիմիզ մէճմունկյէթին պէյանընա հագդգաթէն չայանը մանզուղկյէթ պէր վէսիլէ վէրտինիզ։

Տէրսաատէթտէ պուլընանֆրանսա թէպաասը՝ սիզին զայրէթ վէ հիս-նիա նկյէթինիզէ չօգտան պէրու վա-զրի օլորզրնտան, նէսայիհ վէ նու-ֆուզընը իլէ քէնտի մէնաֆիինին վիդայէնտէ տէվամ իտէճէյինիզէ շիպգէ էթմէզ։

Տէրսաատէթտէ սաբին Ֆրանսա թէպաասընին բէք պէօյիւք իհմկյա-ճաթը պուլունտրղընտան, արզուլարը տախի չօգ տը։

Թէպաամ մէրգումէճ պիլկասաա հուսուլի արզու օլընան պէր մատտէ տախի Ֆրանսըզ իսոթախանէսինին միճէատոէտէն ինչասը տը։

Իշլու մէսէլէ՝ պէր խայը սէնէ-լէրտէն պէրու մուալլագտա տը։ Տիվէր սաբէրէնին Տէրսաատէթտէ էանկյէի նէֆիսէ տէրունինտէ մի-քէմմէլ վէսաֆիթը միտամամքեա-ռանէ (խասթախանէ) թէէսիս իմ-տիքլէրինի՝ քէմալը թահսինլէ մի-շահ։տէ իմէմքտէ օլտրզրմիզտան, պէր արալըգ մէսէլէի մէգքիւրէնին պիրճէ տախի սուրէթը հասէնէտէ ֆասը մէմուլ պուլընմիշ լիքէն, Թագ-սիմտէքի խասթախանէմիզին կիւ-տէն կիւնէ միշ՝ բրէֆը խարապ օլ-տրը չէշմը թէէսիսֆլէ կէօրիւլ-միշ տիր։

Խասթախանէմիզին չու հալը է-սէֆիշիմպլինի սէֆիրէ պէյանը, պու խուսուստա սէրիան պիր գա-բար վէրիլմէսի լիզուզմինը ինիատ էյլէմիշ իտիր։ Գօնթ տը Մօնթէ-պէլլօ տախի Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ եէնտէն վէ սուրէթը աճիլէտ միւ-ռահաթ իտէճէկինի վատ էյլէմիշ իտի։

Պու պապտէ զաթը մասլահաթ-կիւզարիլէրինին մուավէնէթը միւ-ֆիտէսինի տախի նկյադ, վէ հիւքիւ-մէթը մէթպուէմիզին միսթէկյա-թը մէչրուէմիզի գապուլ իտէրէք, Ֆրանսայա լայրգ սուրէթտէ պիր խասթախանէնին թէէսիսինէ պիր գաչ սէնէտտէ թագսիլէլ թէավկյէ օլընմադ չարթը իլէ թախսիաիր մանթլուպէյի թային իտճէճկինի լումիա իտէրիզ։

Ֆրանսա թէպաասընին պիհթապ էնղարը էհէմմկյէթ վէ տիգգամը-նը ճարիպ օլան կէօմիւք թարիֆա-լարընին թաասիլի միւզաքէրաթը՝ կէչէն սէնէ խայլըճա թէրագգը էյ-լէտիկինտէն, էլան խիթամէրգկյը ատտ օլընապիլիր, զիրա մալիմանը աճիզանէմ մուվաֆրգը սըհհէթ օլ-տրը թագտիրտէ, էքի տէվլէթին գօմիսէրլէրի պէյնինտէ ադտէմճէ ճէրէյան իտէն իհթիլաֆ՝ միսամ-տաթը միթթէգապիլէ սայէսինտէ գալ օլմագ լազրէ տիր։ Ֆրանսա թէպաասը՝ խթիհսաալ օլընան իշլու նէթիճէյի ֆէվգէլատէ թագսիր ի-լէ թէշէքքիւր էյլէր։

Ժէնէրալ գօնսօլսօր Մ. Կապէյ թա-բաֆրնտան մէհարէթ վէ զայրէթը քեամիլէ իլէ մուհաֆագա օլընտրը՝ թէպաամզրը մալիմի օլտրզրնտան, լիսանը աճիդանէմլէ մումանիլէյէ խա-լիսանէ թէշէքքիւր օլընը։

Թիճարէթ Օտասը Միէսսիպէրի-նին իմմանինի խայդը ֆիրէլէ իսալ էյլէմիշ տիր։ Իշլու Թիճարէթ Օ-տասը հէնուզ ե՛նն թէէսիս օլընը, վարիսաթը տախի սուրէթը քիֆա-յէտ տէյիլ իսկ տէ, շիմնիլիք թի-ճարէթ՝ հալը բէվանտա պուլընմա-տընընտան, մէկմանէնէ խֆաի վա-զիֆէ էյլէյօր, վէ թէտրիճէն քէս-պը մէթանէթլէ թէվֆի մինասա-պաթ վէ ճէմի մալիմաթ իտէրէք միսթադպլէ հաղրլանը յօր։

Շիմնիլիք Թիճարէթ Օտասը՝ Թի-ճարէթը մահալլիէմիզին ուլանդգ պիր գաբաղ օլը օլտրզրնտան, կյճա-պը հալինտ, մալիմանը սահիհէ ի-լէ թէնվիրը էֆքեար, վէ պիր չօգ շիպգէլի իշլէրտէն թիճճարրմըզը մէն իլէ միհթէմիզ օլան զարար ու զկյանտան վիդայէ էյլէյօր։

1886 սէնէսինտէ տախի վազիֆէի ին-սանկյէթքեարանէտէ քէմանէն պաղի տէվամ իտէն մուավէնաթը միթէ-գապիլէ վէ սատագա ճէմկյէթիմիզին խրտէմաթը պիրը էյլէմէտիկիմ հալտէ, ասարրմրզին թաատտոը նա-գըս գալըբ իսի։

Սատագա ճէմկյէթիմիզ ֆէտտա-քեարանէ խրտմէթ խանէն հէմ հրիլ-ըմիզ թէշէքքիւր օլընը։

Ֆրանսատա Դարէ չէհրինտէքի Ֆր-բանչիքեան բահիպէէրինին խասթա լարա խրտմէթ իչէն կէչէնտէ Տէր-սաատէթտէ պիր չիպգէ քիչատ իթմէզէրի չայանը թիդքեար տը։

Իշլու չիպգէնին քիչատը՝ վա-թանտաչարրմրզ պէյնինտէ ճէմ օ-լընան իանէ, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէ-թինին մուավէնէթը նագտկյ սի վէ սէֆարէթին վէսաֆէթի սայէսինտէ օլուպ, պիր իհթիյաճը սահիհէ մու-վաֆրգ էսէրը նաքի տիր։ Ղարագ-սրզ վէ գարշրլըգ պէքլէմէքտիզին իչիքի վազիֆէ վէ իրտամէթ իտէն պու միհթէրէմ բահիպէէրին մու-վաֆֆագը պիլմայը օլմալարընը թէ-մէնին է՛յէրիզ։

Սէնէի սապրգա՝ թիճարէթ խու-սուսընտա ալէյ ումումի պիր բ՛սատ զէմանը օլմուշ իսկ տէ, սէնէի ճէ-տիտէնին սապրգընա մուգայէս օլ-մամասընը վէ մէսաբիը մուալլագա-նընն պու քէրրէ սուլէհին թէավկյէ օ-լընմասընը իմմա իտէլիմ։

Սէնէի ճէտիտէտ էմմկյէթին թէ-ճէտտուտա իտէրէք ֆէվգէլըզայ մունթազէր պուլընան բէմաճ մէ-սաբիհին ենէնէ բուսնումս օլմասը-նը, վէ վարմանը ազիզիմիզ Ֆրանսանին վէ միւսաֆիրլի պուլունտրղմրզ հալտէ մուհապպէթիմիզի ճարիպ օլան իշ-պու մէմալիքը Մահրուսէի Օսմանի-յէնին հուսուլը սասատէթ վէ բի-ֆարկյէթը հալի իչին արզուլարը-մրզին թէմամը իլէ հասլ օլմասընը թէվֆինի իտէրիզ։

Մ. Տէլլա ՇԵՎԼՈՒՆ մասլահաթկյէ-ար
Մ. Իմպերէր էրա ինինկի Ն-ՈՒԹ տը։

Վաթանը ազիզիմիզին ազամէթ վէ մամուրկյէթի իչէն արզուլարընը պու կիւն գապուլ իհմէքլէ պաթ-թկյար վէ միհթէէիր օլտրմ։ Սիզկ թէշէքքիւր իլէ պէրապէր հրսկյա-մալիքը Մահրուսէի Շահանէլէրինի ապզ ու հիքմէթ իլէ իտարէ իտէն զաթը ֆիլաթունսիմաթը հաղրէթը Բառիչահի սայէսինտէ, թէպաամ-զը քէմալը թէվֆճճիւհ վէ ուլուվվը-ճէնապ իլէ միսաֆիրէթէ գապուլ իտէն տէվլէթ վէ միլլէթը մուազզա-մաի Օսմանիյէնին սատտէթ ու բի-ֆահկյէթլէրի զրմընտա հիւմմիւ թէշէքքիւրլէ պէյան էյլէտիկինիզ թէմէնկյաթա անսամիմ իլա գալպ իչթիրաք էյլէրիմ։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կա-զէթասընին տիւնքի նիսսէսինտէ աթի-տէքի ֆգրալար օգունմուշ տը։

Վասիլաքի Սարաքիօթի էֆէնտի թարաֆընտան՝ թէպաամ տէվլէթը Ալկյէտէն վէ միհթէպէրանը սարրա-ֆանտան օրուպ 9 սէնէտէն պէրու Բարիզտէ իգամէթ իհմէքտէ պու-լունան Թրխսթաքի էֆէնտի հաղ-րէթլէրի ալէյհինէ օլարադ իգամէ օլընան պիր տավատան տօլայը պիր միւտտէթտէն պէրու Թուրէ կագէ-թասընտա պիր թագրմ միւսահա-սաթ կէօրիլմէքտէ տիր։ Պու տա-վանրն վուգուտաթ վէ էսպապը սա-իրէսինին պիպէ թէալլուգ իտէր եէ-բի եօգ իսկ տէ, պունտան թիճճա-րէթի նօգթաի նազարընճա զուհուրա կէլէն էսաս մէսէլէսի հագդգընտա պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէկէ լիզզում կէօրիւյօրուզ։

Շէյլէ քի, միսաահասաթը մէգ-քիւրէ ուսուլը մուհաքէմէի թիճ-ճարկյէնին 3ինճի վէ հուգուգկյէնին 18ինճի մատտէլէրի ահքեամընին սուրէթը թէֆսիրինտէն նէյլէթ էյ-լէմէքտէ տիր։

Մէվատտը մէգքիւրէտտէ «միւտտա՝ տավասընը, միւտտահալէյհին իդամէթկահը վէ օլմասընը հալտէ մուվագգաթէն պուլունտրղը մա-հալլէր մահբէմէլէրինտէ ֆասլ ու բույէթ իհթիրամէկ միգթէտինը օ-լուր» տէնիլմէքտէ օլտրզրնտան, ահ-քեամընը միւնհասրրէն մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ յէ տու-խուլինի մէն իլէ բուսումը հիմայէ-քեարանէնին թէէտկյէսինտէն ատտ-մի թախլիս մագսէտինտէն նէյլէթ էյլէտիկի մալիմտիր։ Տիկէր թա-բաֆտան գարատան Տէրսաատէթէ կէլէն պուղտայ՝ բէմամէն մուաֆ պուլունտրղը հալտէ, տէնիզտէն վիւ-բուտ իտէկյէքտէ 100տէ 8 բէմամ կէօմիւք ախզ իտիլմէքտէ, վէ պի-նահնալէյհ պու եիւզտէն բուսու-մաթճա պիր ֆազլաի վարիտաթ հուսուլէ կէլմէքտէ օլտրզրը ճիհէթ-լէ, տէնիզտէն վիւբուտ իտէնկյէրին թէչվիգգ վէ գօլայլրգ կէսաթէրիլ-մէսինէ չայէսթէ օլտրզրնը զանն ի-տէր, վէ պու պապտէ Բուսումաթ էմինի էտիպ էֆէնտի հաղրէթլէրի-նին նազարը տրգգաթլարընը ճէլպ էյլէրիզ։

* * *

Ֆրանթ (Եփրատ) նէհրինտէ իշկէ-յէն վարօրլարրն սահիպը իմթիյա-զը պուլունան Մ. Լինն՝ հիւքիւմէթը Սէնկյէ իլէ մէգքիւր գուտանիա պէ-յնինտէ միսթէլիֆիւնֆիհ օլան մէսալին հալլինէ թէչէպպուս վէ Պաստա քէօրֆէզինտէն Պաղտատա գատար պիր տէմիր եօլու իմթիյա-զը իսթիտա իթմէք իւզրէ Տէրսաա-տէթէ կէլմիշ տիր։

400 ՖՐԱՆԳ

Բումէլի չըմէնտրֆէր բիսմանգօսը-նրն քէշիտյէ պաշլանտրզը իւք ա-նէտէն թա 100ինճի գուրաբնա տէ-կէն խապէթ իտուպ տա իքրամկյէ-լէրի Պանգատան հէնուզ թալէպ օ-լընմայան 400 ֆրանգլըգ նումէրօ-լարրն ճէտվէլի պէր վէճճը ատթի տէրճ օլընը։

(Տէտէ Ն-ԻԿՈՂԱՅ ԴԷԼՄ)

Նումէր	Նումէր	Նումէր
1310901	1340677	1370443
1312791	8	5
2	1348121	1372843
3	2	4
1313329	3	5
30	4	1375431
1313921	5	2
2	1348221	3
3	1348431	5
4	2	1376421
5	3	1378180
1314452	4	1379403
4	5	1380781
5	1349377	2
1317520	8	3
1317541	9	4
3	80	5
4	1349541	1380846
5	1350116	7
1319753	7	8
4	8	9
1320911	9	1381446
1323461	20	8
2	1350216	1381606
3	7	1386811
4	8	2
5	9	3
1324670	20	4
1325048	1351292	5
1326681	4	1390046
2	5	1390251
3	1352451	1391347
4	2	8
5	3	1391608
1327353	5	1392076
4	1353064	7
1330864	5	1392110
5	1353320	1392551
1331561	1353524	2
2	5	3
3	1355747	4
4	1355907	1395181
5	10	2
1331786	1357046	3
7	7	4
8	8	5
1331900	9	1395220
1333077	50	1395391
1334661	1357235	2
2	1357997	4
3	8	5
4	9	1395546
5	8000	7
1335197	1360699	8
8	1361568	9
9	1361823	50
200	4	1395740
1335496	5	1397273
7	1361987	1398076
8	1364611	9
1335555	2	80
1336173	1365755	1400551
4	1365932	2
1337429	1367411	3
30	1368676	4
1338951	7	5
5	8	1401220
1339138	80	1401426
9	1370441	7
40	2	8

(Տէվ-ամ)

---

(15)

ՄԱՇՈՒԴԸՆԸ

ԳԱԹԼ ԻՏԷՄԷՑԷՆ ԳԸԶ

Տրամ 5 Բէրոէ

ՄԻԻԷԼԼԻՑԻ ԲԷՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

իչիւն սիզ քէնտինիզ տախի չօգ թէ-էսսիւֆ իտէճէքսինիզ, պունու բէք ալէա պէլիրիմ։ Ֆագաթ նէ՞ չա-բէ · · ·

(Գալապրիալընը թէհամիւլի գաթ օլունարաք, հէման պուչալընը չէքտկյի կիպի Ֆանֆիէրլուցցինին իւզէրինէ տօղ-ղու հարէքէթ իթտկյինտէ, Ֆանֆիէր-լուցցի էօյէ պիր շաբբրը քի, սու գա-պընը Գալապրիալընը գաֆասընա ֆբը-լաթըպ ալէթթահիլ գաչմաեա պաչլար, վէ Գալապրիալը պէրի թարաֆա տէօ-նիւպ ալընը օվալատրղընտա Ֆանֆիէր-լուցցի թէքբարէն կէօրիւնիւպ, քէնտի քէնտինէ սէօյլէր։)

| Ֆանֆիէրլուցցի — Սեզի կէօրէ յիմ գապատաեը Գալապրիալըլար, շու պուտալա Ֆանֆիէրլուցցինին ըսլաթ-տրը պարութ իլէ Սինեօր Բասա-բիսբոսու կէ յիւ կիպի եէրէ տէվի-րէսինիզ տէ, պուտալա Ֆանֆիէր-լուցցի գալունուզ տա գա՛հ գա՛հ

պաերլարը։ պագալրմ պուտալա հա՞ն-կրմըզ իմիշիզ (Ֆոեր)։

——

ՄԷՆԶԱՐԷ Զ։

ԻՆԶԱԼԷԳԻ ԳԱԼԱՊՐԻԱԼԸ
ՎԷ ՑԻԿԷՐ ԳԱԼԱՊՐԻԱԼԸԼԱՐ

(Տիկեր տէօրթ նէֆէր Գալապրիալը-լար, «կէլիե՛օր, կէլիեօ՛ր» տէյէրէք եէ-թէչիրլէր, վէ պէշի պիրտէն ալէթթա-հիլ թիւֆէնքէլէրինի գարտրգլարը կի-պի, պիրէր աղամ արգասընտա կիզ-լէնիրլէր վէ թիւֆէնքէլէրինին պօ-ռուլարընը, ուզագտան եավաշա իչի-տիլմէքտէ օլան շու աթիտէքի շարգը սէսինէ տօղրու ուզաթըլար։)

Պիրինճի Գալապրիալը — Ա՜հ կիւ-զել մահիթապ օլմուշ օլա՛ա իտի նէ՛ալէա սուրէթտէ իչիմիզէ եարաեա-ճագ իտի։

Իքինճի Գալապրիալը — Պիր շէյ կէ՞օրի՞ւեօրմրընը՞ զա՛բթան։

Պիրինճի Գալապրիալը — Էվվէթ, կէօրիւեօրում։ Հէրիֆ սանտալտան տիշարը չըգրպ անը պիր աղաճա պաղլաեօր։

Իւչինճի Գալապրիալը — Էլինտէ պիր շէյ կէօրիւնմէյյօր ֆագաթ պիզ հէր հալտէ իհթիամը տավրանմա-լըրզ։ կէճէ վագթի տիւշմէն օր-մանլարընա կիրէն ատէմ սիլահսըզ պուլունմազ։ Թապանճալարը վէ պուչաղը օլմալը տը։

Տէօրտիւնճի Գալապրիալը — Հէմ տէ Պօնաբարթը եավէրի հարպլա-

(Գալապրիալըլարտան պիրիսի խըրսըզ կիպի պաշընը աղաճն արգասընտան տիշարը չըգարբպ, շարգի սէսինին կէլ-տկյի թարաֆա պագտրգտան սօնրա, ուսուլճագզ քէնտի ըէֆիկլէրինէ ի-ֆատէյի հալ էյլէմէյէ պաշլարընտա տիկիրլէրի տախի, քէնտի կիզլէնտիք-լէրի աղաճլարը արգասընտան այնի սուրէթտէ խըրսըզ կիպի պաշլարընը տիշարը չըգարբլար։)

Պիրինճի Գալապրիալը — Ա՜հ կիւ-զել մահիթապ օլմուշ օլա՛ա իտի նէ՛ալէա սուրէթտէ իչիմիզէ եարաեա-ճագ իտի։

Իքինճի Գալապրիալը — Պիր շէյ կէ՞օրի՞ւեօրմրընը՞ զա՛բթան։

Պիրինճի Գալապրիալը — Էվվէթ, կէօրիւեօրում։ Հէրիֆ սանտալտան տիշարը չըգրպ անը պիր աղաճա պաղլաեօր։

Իւչինճի Գալապրիալը — Էլինտէ պիր շէյ կէօրիւնմէյյօր ֆագաթ պիզ հէր հալտէ իհթիամը տավրանմա-լըրզ։ կէճէ վագթի տիւշմէն օր-մանլարընա կիրէն ատէմ սիլահսըզ պուլունմազ։ Թապանճալարը վէ պուչաղը օլմալը տը։

Տէօրտիւնճի Գալապրիալը — Հէմ տէ Պօնաբարթը եավէրի հարպլա-

ընտան իմիշ։ պէօյլէէրին չէճաա-թընը իչ եէրինէ զ օյմամագ պէօյիւք խէթա տը։ Նէ՞ տէրսինիզ գա՛բ-թան։

Պիրինճի Գալապրիալը — Էվվէթ, բէք տօղրու սէօյլէօրսուն։

Պէշինճի Գալապրիալը — Է՛յ չիմոի նէ՞ եօլտա հարէքէթ իթմէմիզ լա-զըմ կէլէճէք տիր գա՛բթան։ Էվվէ-լինտէն թալիմաթ վէրսէնիզ ֆէնա օլմազ։ զաֆլէթթէ կէլմէյէլիմ։

Պիրինճի Գալապրիալը — Ղաֆլէթթէ կէլէճէք պիր շէյ եօգ տը։ պիզ պիր քիչիյէ գարշը պէշ քիշինիզ, վէ իւզէրիմիզտէ պէշ աթէշ վար տը։ պիր ըալըգ չա՛ըրզրմ կիպի։ պէշի-միզ պիրտէն մէյտանա ֆրրլանրզ միրալայը մուհասէրէ իտէճէյիզ վէ թիւֆէնքէլէրիմիզի քէնտի անընա վէ կէօյսիւնէ տօղրուլթաճաղրզ։ օլ վա-գրթի միրալայա տախի թէէլիմ օլ-մագտան պաշգա չարէ գալմազ։

Պէշինճի Գալապրիալը — Է՛յ գա՛բ-թան, եէնէ թէէլիմ օլմազ իսէ՛։

Պիրինճի Գալապրիալը — Թէսլիմ օլ-մազ իսէ, պաճագլարընա պիր էքի գուրշուն եէտիյի կիպի քէնտի քէն-տինէ եէրէ գարանը։ Կիզլէ՛նին, կիզլէնին, նօյա չըգտը։ կէլիեօր։

(Պէշ Գալապրիալը պիրտէն աղաճլա-րըն արգասընտա դայպ օլուրլար։ վէ միրալայը շարգի սէսի տահա եիւքսէք-տէն կէլմէյէ պաշլար։)

Մաշուգուն գօրգտուզու
Ա՛յրըլըգ սաաթը,
Իչթէ կէլտի վուրտու
Գալմատը թագաթը։

Տիլպէրսին մաշուգամ
Հայիզ օլտուզում նամ,
Օլսուն պանա հարամ
Սէվմէզսէմ պէրտէվամ։

Նազլըմ Անճէլինա
Ֆէտտա օլսամ սանա,
Նէ՞ իգպալ տը պանա
Սէֆիլ մաշուգունա։

Կէօրսէմ տիլպէրիմի
Արզ իտէմ հալիմի,
Սագրնմամ էօմրիմի
Կէօրսէմ տէ էօլիմի։

Կէլտի մէրտ աշրգն
Ներտէ նուր ճէմալըն,
Անճէլինա նազլրմ
Կէլտի սօն սաաթրմ։

(Նակէհան պիր ըալըգ սէսի իչիթիրը, վէ պէշ Գալապրիալը պիրտէն կիզլէն-տիքլէրի աղաճլարընը արգասընտան տի-շարը ֆբրլանրզ նիմտէվը չէքլինտէ մի-րալայը մուհասէրէյէ ալըրլար, վէ թիւ-ֆէնքէլէրինին պօռուլարընը անընն իւզէ-րինէ էվիրիրլէր։ Ֆագաթ միրալայ տախի թէհայեիրէ չաեան պիր չէվիք-լիքէ սիլահա տավրանրզ էքի ատէտ թապանճա չըգարբը վէ անլէրի Գա-լապրիալըլարա տօղրուլթուր։)

Պիրինճի Գալապրիալը — Թէսլի՛մ օլ միրա՛լայ։

Միրալայ (ԷՆԴԷ ԷՆԴԷ) — Վա՛յ տի-մէք տիր քի պէնի թանրեօրլար։ ա՛հ Անճէլինամ էքիմիզին տէ իչի պիթ-տի։ (ԵԼԼԷ ԷԼԼԷ)։ Նէ՞ իսթէրսի-նիզ պէնտէն։ սիզ քի՞մնինիզ։

Պիրինճի Գալապրիալը — Թէսլի՛մ օլ տեեօրում սանա, էկէր պիր թէք հարէքէթ իտէր, էկէր ճիւզի պիր թէրէտտիւտ կէօսթէրիր իսէն, նա-չէնի եէրէ սերէճէյիզ։

Միրալայ — Ֆագաթ սիզ քի՞մնինիզ տեեօրում։ էկէր հայտուտ իսէնիզ օլանճամի սիզէ թէրք իթմէյէ հա-զրրմ։ եօլումու քէ՛սմէյին։

(Ֆոեր)

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՎ ՄԱՍՆԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ ԱՅԺՄԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԱՄԻՍԻ ԱՌԹՈՎ

Ամսոյս 1-ին Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ հրատարակուած է հետեւեալ թարգմանութիւնը՝ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն Գլխաւոր Դատախազ Ս. Ֆ. Ֆարնսուորթի կողմէ։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն Գլխաւոր Դատախազ Ս. Ֆ. Ֆարնսուորթ, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն Գլխաւոր Դատարանի Դատաւոր

ՄԻԼԻԹԷՖԵՐԻԳԱ

Բարիզտէն իշար օլընտրըլնա կէօրէ, Ինկիլիթերրա իլէ մուխապէրաթը թէլէկրաֆիկէ էլան բէք զկյատէ միւշքիլաթլա ճէրէյան իթմէքտէ օլուսպ, ախիրէն Ինկիլիթերրատա զուհաւբ իտէն ֆուրթունատան խասարտիտէ օլան թէլլէրէն թամիրի 10 այա միւհլաճ կէօրիւնիյօր իմիշ։

—

Սրբպհթան գրալիցասը Նաթալինն կէլէճէք իլք պահարտա եանի Պէկրատ իլէ Սէլանէք պէ յինտէքի շըմէնտֆէր խաթթրէն խիմամ պուլմասընը միւթագրպ Ամիհայա կիտէրէք, Եունան խանէտանը գրալիսկնի զկյարէթ իտէճէկնի Եունան կազէթալարը եազըյորլար։

—

Իթալիանրն Միլան շէհրինտէ Ֆրանսա իմպէրատօրը միւթէվէֆա Յինճի Նաբօլէոն իլէ Ֆրանսզ օրուսընդն զէրը ճէմիլի իշին պիր հէյքէլ բէզզի թէքլիֆինի շէհրը մէզքիւր պէլէտիյէ մէճլիսի գապուլ իթմիշ տիր։

—

Այէմանիատա Սաքսոնիա մէմալիքինտէ կէչէն հաֆթա վուգուս պուլան պիր գար թուֆանընտա 23 քիշի թէլէֆ օլմիշ տըր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մանազկերտ միւթէսարրըֆլըղը՝ Էրկէնի միւթէսարրըֆը Ապտիւլ Գամտէր պէյ է,

Էրկէնի միւթէսարրըֆլըղը՝ Մանազկերտ միւթէսարրըֆը ձէլալ պէյ է,

Էտիրնէ վիլայէթինէ միւշգաղ Գըրճալը գազասը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Մէքթէպը հուգուգը Շահանէ մէզզունարընտան Մումին Էֆէյ թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

* *

Իթալիա խարիճիյէ Նազըրը գօնթ Բօսլիանա Լինճի Օսմանի,

Թաշլըճա միւթէսարրըֆը միրիլիվա Սիւլէյման բաշպա Զինճի, վէ Ա.յվալըգ գայմագամը Մէհմէտ Ալի բաշպա Յինճիա Մէհմէտի նիշանը իհսան պույրըլմըշ տըր։

ԻԼԱՆ

Գալաթա քէօրբիւ պաշընտա 33 նումէրօլը մաղազասա միգիմ Գուլագըզ օղլու Մարգար էֆէնտի թարաֆընտան վիրուտ իտէն իլան տըր։

Պէհէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգաբրէր օլան Ռումէլի թիմուր եօլ թասվիլիաթը գուրբասը լէպու 1887 սէնէսի շէհրը շուսպաթը էֆրէնճի Լինճի կիանինտէ 102ինճի տէֆա օլարագ Զարպվանէլի ամիրէտ քէշիտ գըլընաճագ 500 նումէրօյը հավի գուրա իքրամկէէրինտէն պիրինճիսի 300,000, իքինճիսի 25,000, գըրդ սէքիզ ատէտի իքրամկէի միլիթ էլիֆէ օլարագ 75,000, վէ 430 ատէտի տարի պէհէրի տէօրտէր եիւզ ֆրանգաան 130,000 ֆրանգ գազանաագալարընտան, մէզքիւր իքրամկէէրտէն ճիւզի պիր ֆէտտաքարլըգլա թէրիւպէի թարիհ պիրլէ, հիսէմէնտ օլմագ իւզրէ մէհհուր պանքէր Մ. Զարիֆիպանգասընդն թահթրթէէմինաթընտա օլան բրօսէս պիլէթէրինտէն իքրամկէնին թէմամընա շումուլի օլանլարը ֆիյ 7½, նըսֆը 5, բուպը 3, վէ քէպա 25 նումէրօյը հավի իքրամկէնին բուպպանա շումուլի օլան պիլէթէրը 37½ զրուշ ֆիյաթա ֆիրուխթ օլունուր։ Մէշճանէն վէրիլէն ճէտվէլ տէրունինտէ պուլունան նումէրօլարընդն խարիճի գապուլ օլընմագ. պապը քէտան թարֆինան միւթէլիպ իմզալարա ֆիրուխթ սանիի ռումինին օն պէշինճի սալը գիրանինտէ գատար հէր բաղար էրթէսի վէ բէնճէշնպէհ կիանինտէ գատար հէր բաղար էրթէսի վէ բէնճէշնպէհ կիանինտէրի միւգայէտէսի իճրա օլընաճաղը ճիհէթէ, իշթիրայա թալիպ օլանլարընդն մէզքիւր կիանինտէրտէ անպարը մէզպուրէ միւբաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

21 քեանունը էվվէլ 1886

3—2

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամկյէ աէրաճխանէ անպարընտա մէվճուտ պուլունան քէօհնէ էշեա իլէ թէլեթին վէ վադէթագրբընթբլարը ֆիրուխթ օլընաճաղընտան, քեանունը սանիի ռումինին օն իւչինճի սալը կիանինտէ գատար հէր ճուտաա էրթէսի վէ սալը կիանինտէրի միւգայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, իշթիրայա թալիպ օլանլարընդ մէզքիւր կիանինտէրտէ անպարը մէզպուրէ միւբաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

21 քեանունը էվվէլ 1886

3—2

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամկյէ էլպիսէ անպարընտա մէվճուտ պուլունան քէօհնէ էշեա իլէ չուհա վէ ապա գըրբընթբլարը ֆիրուխթ օլընաճաղընտան, քեանունը սանիի ռումինին օն պէշինճի բէնճէշնպէհ կիանինտէ գատար հէր բաղար էրթէսի վէ բէնճէշնպէհ կիանինտէրի միւգայէտէսի իճրա օլընաճաղը ճիհէթէ, իշթիրայա թալիպ օլանլարընդ մէզքիւր կիանինտէրտէ անպարը մէզպուրէ միւբաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

21 քեանունը էվվէլ 1886

3—2

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Շամբ չէրիֆտէ պուլունան ասաքիրը Շահանէ իչիւն պին իւչ եիւզ իւչ սէնէսի մարթընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլարագ իճապ իտէն թուզրն պէշէր գրյէի ճէտիտի օթուզ պէշ բարա, վէ պիր բարանընդ իքիտէ պիր ճիւզինէ մահալինճէ թալիպի էօհտէսինտէ օլընըրընտան, իթարանա թալիպ օլանլարընդ մադամ Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։

21 քեանունը էվվէլ 1886

3—2

Թաալընա լիւզում կէօրիւնէն 10 գրթա տէֆթէր իլէ պէհէր ճիլտի 100էր վարագը 50 ճիլտ մագպուզ իրմուխապէրի վէ 3000 ատէտ վագիֆէ վէ պէհէր նէվի 2000էրտէն 4000 ատէտ մասաչ վէ տուէակիյ վէ 1500 ատէտ տարի սալիյէ գօչանլարընդն չէրաթթը մալիումէ իլէ տէֆթէրլէրին պէհէր ճիլտի 40 վէ մագպուզ իրմուխապէրլէրինն հեր պիր ճիլտի 8 ղչ. վէ վազիֆէ վէ մասաչ գօչանլարընդն պէհէր ատէտի 15 վէ տուվակիյ վէ սալիյէ գօչանլարընդն պէհէրի տարի 7 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ թէգաբրուբ էյլէտիկինտէն, նօգանը իլէ թաալընա թալիպ օլանլարընդն չէհրը ճարրի ռումինին 27ինճի ճուտաա էրթէսի կիանիւ սաաթ 10ա գատար էվգաֆը Հիւմայուն մեճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

22 քեանունը էվվէլ 302

3—1

Պուլկար տաղը մատէնը Հիւմայուն հաբլթթընտան օլուպ, պու քէրրէ միւրուտ իտէն 2 թագրմ 116,344 տիրէհմ ճէտիտ 181 քիսուր սիմ իլէ 639 ճէտիտ տիրհէմ 26 քիսուր ալթունընդ միւզայէտէսի տէրտէսթը իճրա պուլունաճաղընտան, թարիխը իլանտէն իթիպարէն շէհրը հալին 29ընճը բաղար էրթէսի կիանիւ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ տէբօղիթօ վէ միւթէպէր քէֆիլլէրի իլէ Օրման վէ Մէատին մեճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

22 քեանունը էվվէլ 302

Օսման Նուրի էֆէնտինն ճէրասատէթ Պիրինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն 28 թրշրինը էվվէլ սէնէ 302 թարիխլի վերիլէն իլամ մուճիպինճէ, Մէհմէտ Նէհրի էֆէնտի դիմմէթինտէ ալաճաղը պուլունան մէպալիղը մալիմէ մուգապիլինտէ մէրհուն վէ ֆիրուխթը մահքիւմ օլան ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ քեանն 2 օտա վէ թահթրնտա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ 9 նումէրօլու 1 պապ խանէէնն նըրաֆ հիսէսինէն թարիխը իլանտէն 15 կիւն սոնրա պիրմիւզայէտէ ֆիրուխթնա թէչէպիւս օլընաճաղը ճէրասատէթ մէրքէզ իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր։

22 քեանունը էվվէլ 302

ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՕՐԱՑՈՅՑ
1887
Թուականին

ԱԿԹԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ Ս. Փ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԳԻՆ 3 ԴՐՇ.

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Գ. ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ
(Առաջեան)

Կեդրոնատեղին է Ակոբեան խան Թիւ 13, Տպագրատան գրատուն։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամկյէ աէրաճխանէ անպարընտա մէվճուտ պուլունան քէօհնէ էշեա իլէ թէլեթին վէ վադէթագրբընթբլարը ֆիրուխթ օլընաճաղընտան, քեանունը սանիի ռումինին օն իւչինճի սալը կիանինտէ գատար հէր ճուտաա էրթէսի վէ սալը կիանինտէրի միւգայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, իշթիրայա թալիպ օլանլարընդ մէզքիւր կիանինտէրտէ անպարը մէզպուրէ միւբաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

21 քեանունը էվվէլ 1886

3—2

ՍԱՐԱՖԻՅԷ
Էվրօբա գօրսասը

Լօնտրա 3 յունվ.

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Էր.	100-13/16
Օսմ. էսհամը աչբլաը	14-9/16
» » գարանտը	14-½
» » Սէրի Ա.	24-
» » » Պ	15-
» » » Ս	14-½
Օթման 1871	73-
Օսմանը Պանգասը	10-⅞
Ռուսիա խթիգրադը	95-⅝
Մըսըր տուֆ. մութահրտէ	73-⅛
» իմթիյազը	95-⅛
Տարիս Սանկյէ Մըսըր	72-½
Ռօլիյտ խթիգրադը	94-
Մաճառխթ. էսհամը 1877	-
Գանվիս Բարիզ 3 այ վատէ	-

—

Բարիզ 3 յունվ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	82-70
» » 4½ %	110-45
Եէնի Օսմ. էսհամը աչբլաը	14-72½
» » » գարանտը	14-77½
Մէ-պոռէլէ	
Սէրի Պ.	15-22½
» Ս.	14-80
Ռումէլի չըմէնտֆէրի	35-
Օսմանը Բէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	527-50
Գրէտի Լիոնէ	582-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1428-75
Լիոն ագսիոնը	1260-
Միւվյիչ ագսիոնը	2083-75
Ռուսիա 5 % 1877	102-
Իթալիա էսհամը	101-85
Մըսըր Ֆոնտ. մութահրտէ	379-
Եունան 5 % 1879	325-
Գամպիս 3 այ վատէ	25-35

—

Վիէննա 3 յունվ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	126-45
Ռումէլի չըմէնտֆէրի	17-

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍը

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	16-07
Ռու սապահ աչբլաը	16-05
Իսթիգրաղը տախիւլի աչբլաը	36-20
» » » գարանտը	36-15
Մըսըր մութահրտէ գաբ.	83-10
Ռու սապահ աչբլաը	83-30
Սէրի Ա.	23-20
» Պ.	14-30
» Գ.	16-05
Ռումէլի չըմէնտֆէրի	35-12½
Ագչէ փախլի	08-
Բէյօր Ղրը.	-
Հէվալէսիզ »	25-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐը

Գրէտի ժէնէրալ	ֆ.ֆ 6-06
Սթամպոլ պանգասը	ֆ.ֆ 5-27
Սօսիէթէ ժէնէրալ	ֆ.ֆ 3-13
Թրամվայ	ֆ.ֆ 2-75

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	107-
Մէթալիք »	98-
Պէշիք »	102-
Ալթըլըգ »	102-
Ինկիլիզ լիրասը	110-32
Ֆրանսզ ալթունը	37-32
Բօլ	90-14
Գրէմից ալթունը	81-15
Գարպոն գայմէսի	9-64

ԹԱՍՓԻՃԷ ՐԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
50) » »	20-30
100) » »	
500)» »	
1000)» »	20-25
10000)»	

ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՕՐԱՑՈՅՑ
1887
Թուականին

ԱԿԹԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ Ս. Փ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԳԻՆ 3 ԴՐՇ.

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Գ. ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ
(Առաջեան)

Կեդրոնատեղին է Ակոբեան խան Թիւ 13, Տպագրատան գրատուն։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամկյէ աէրաճխանէ անպարընտա մէվճուտ պուլունան քէօհնէ էշեա իլէ թէլեթին վէ վադէթագրբընթբլարը ֆիրուխթ օլընաճաղընտան, քեանունը սանիի ռումինին օն իւչինճի սալը կիանինտէ գատար հէր ճուտաա էրթէսի վէ սալը կիանինտէրի միւգայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, իշթիրայա թալիպ օլանլարընդ մէզքիւր կիանինտէրտէ անպարը մէզպուրէ միւբաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

21 քեանունը էվվէլ 1886

3—2

ԻԼԱՆ

ՊԱՊՕՅԻՆԻ ՄԻԼԼԻՔ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՃԷՍԻՄ ՄԱՂԱԶԱՂԱՐՏԱ

ԳԱԼԻՄԱՆ ՎԷ ՊԼԻՄՊԷՐՆ
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պիրինճի գաթտա Նօ. 16

—

Էրքէք, գատրն վէ չօճուգլար իչիւն չամաչը թագրմը, ճէրսկյէր, ֆիսթանլար, միսօլար, իլլէմէլէր (պրօտարրի), չօրապլար, գօրսէլէր, մէնտիլլէր վէ սարիկ սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր մ աղազատա քէզալիք գատրն մանթօլարը վէ գըզ վէ էրքէք չօճուգլար իչիւն ռուպալար տախի ֆիրուխթ օլունը։

ՍԹԱՄՊՕԼ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Պալատէքի իւնվան իլէ պունան իքի այ գատար մուգատամ Պէյօղլունտա թէլէ պաշընտա Օթէլ Ռուսյալրն գարշըսընտա վէ Հաճօբուլօ չարշըսընդն իթթիսալինտէ Նօ. 37տ եէնի պիր մաղազա քիչատ օլունմըշ տըր։ Մէզքիւր մաղազա՝ ֆիսթանլարընդն ֆէվգէլատէ էհվէնկէթի ճիհէթիյլէ Սթամպօլտա Ֆինճանճրլար սօգաղընտա քէնտի Պէօյիւ Տէրօզիթօսընա միւսավի օլուպ, մալ ալըճրլար՝ իչպու մաղազատա էլպիսէ վէ էվ էշեարնա տարի Ինկիլիթերրա, Ֆրանսա վէ Ալէմանիանընդն մէշհուր ֆապրիգալարը մամուլաթընտան էնվաֆ գումաշլար պուլապիլիրլեր։

Իմտի ֆիյաթ էհվէնկէթի ճիհէթիյլէ այնի ֆախտէլէրի վէրմէ վէ Պէյօղլունընդն թա մէրքէզինտէ պուլունան էշլէ պիր մաղազա՝ գատրնլարա սահիհ պիր խրտուվէթտէ պուլունապիլիր։ գիրա անլէրի՝ ֆիյաթ ֆարգընտան խթիֆատէ իթմէք իչիւն Սթամպօլ ճիհէթինտէքի մաղազալարա կիթմէք քիւճքիթինտէն գուրթարապիլիր։

ՄԷՍՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖՐԱՆՍԷԶ
բօսթա վապօրարը
ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճուտաա էրթէսի Մարսիլիատան հարէքէթ վէ ճուտաա էրթէսի իւնլերի Սթամպօլա մուվասէլէթ իտէր։ Հէր չարշէնպէհ կիանլերի ալաֆը ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ վէ երթէ չարշէնպէհ կիանլերի Մարսիլիատա մուվասէլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բիրէ վէ Նարօլի թարիգլերի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէ կիտէն վարօր իլէ Իզմիրտէ պուլուչը։

Մէսաժերի Մարիթիմ վարօրլարը Ֆրանսա շրմէնտֆերլերինն վագթը հարէքէթլերի եէքտիկէրէ թէսատիֆ իտէրլեր։

Մարսիլիատա վէ Լիոնտա թէվազգուճ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար թէնզիլը ֆիյաթլա պիլէթլէր՝ 1ինճի մէվգը իչիւն 380, վէ 2ճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տըր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլիատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Պաթումա կէթմէք իւզրէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ ավտէթտէ մէճպուրի սուրէթտէ թըրապիզօն, Բիրասօն, Սամսոն իսքէլէլերինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ Իունէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպոլու իսքէլէլերինէ ուղրար։ Սթամպօլա սալը սապահրը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլիատան վիրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընը։

Սալը կիանլերի ալաֆը. սաաթ 8տէ Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Ճուտաա էրթէսի ագշամ Օտէսատան հարէքէթ վէ բաղար էրթէսի սապահը Սթամպօլա մուվասէլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻՔ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բաղար կիանլերի աղշամին ալաֆը. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տէտտ Աղաճ, Լակոս, Գավալա վէ Սէլանիկէ միւթէվճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա բաղար կիանիւ մուվասէլէթ էյլէր։

ԹՐԻՆԱ

15 կիւնտէ պիր բաղար էրթէսի կիանիւ ալաֆը. ագշամին սաաթ 4ինտէ Վարնա, Բէօսթինճէ, Սուլինա, Գալաս վէ Իպրաիլ միւթէվճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա սալը կիանիւ մուվասէլէթ էյլէր։

* *

Պահրը Մ՝ֆիտտ՝քի տիկէր սէֆ՝ըլը վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ Զին սէֆ՝ըլլրի հագգընտա վէ սարիկ հէր Նէվի մալիումաթ խթիհսալի իչիւն Գալաթատա Քրէճէճ գարուսընտա պ.ոյիւք ճանէնթիյա միւրաճաաթ օլընա։

ԲՔՅԹԼԱԹՕՃԷ ՎԷ ԷՕԹՕԲԼԱԲՔ
ԻՏԱԼԻՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՖԹԱՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՕԱՏԷԹԼԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՃԷ ՊԷՅՆԻՆՏԷ ՍԻՒՐԹ ԲՕՍԹԱՍԸ 4½, ԿԻՒՆ ԶԱՐՖԸՆՏԱ

Նօմիգօտ գարթանը թահթը գօմանտասընտա նամ Տոթալէ վաբօր 1500 թօնլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունվարը ճիհէնի չարշէնպէհ կիանիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆը. սաաթ 4½տա Տէրասատէթտէն հարէքէթլէ ԶԱՆԱԳԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՃԷ օղրայարագ բաղար էրթէսի սապահլարը 4½ կիանտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՃԷՃԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Եունէ բօսթան մէզքիւրէնն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՃԷՏԷՆ հարէքէթ իտէն ՊէրէՒԷՐԻ-ՇՈ՝ վարօրարընա ագթարմա օլունարագ ԲՕՐՏ ՍԱԻՏ, ԵԱՖԱ, ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ԼԱԹԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահրը Ահմէր իսկէէրինէ եօլճու, մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունճագ տըր։

Եօլճուլար վէ էմանէթ թահմիլ իթմէք իսթէյէնլեր էմին էօնինտէ Վալիտ խանընտա վէ եախսօտ Գալաթա Վէյվոտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթտին էֆէնտի խանընտա քեահին գումբանեաի մէզքիւր իտարէխանէլէրիս, միւբաճաաթ իթմէլէրի։

ՓՐԻՋԻԻԲԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Էճզահանէ

26 — ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻՏՏ — 26

ՍԲԷՋԱՐ ՏԻՒՔԵԱՆԼԱՐը

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ	ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ
77 — ԳԷՕԲՐԻԻ ՊԱՇԸՆՅԱ — 77	168 — ՅՕՂՐՈՒ ԵՕԼՅԱ — 168

Մէզքիւր էճզահանէ վէ սբէջար տիւքքեանլարընտա միւթէատտիտ վէ էնվաֆ թէրքիպաթը քիմէէվկէ վէ էճզա վէ մուպէճաթ վէ պաթը ճէրրահկէ, վէ ալա ճինս լաթիգ իլէ չէլիքտէն մամուլ պաթ ու էտէվաթ, վէ Լիոթէր ուսուլինտէ պաղլար, վէ Ֆրանսզզ վէ Ինկիլիզ էճզալարը, սոլֆաթօնընն էն ալա ճինսի, եէրլի վէ էճնէպի մատէն սուլարը, ֆոթօկրաֆճրլար իչիւն թէրքիպաթը քիմէէվկէ, Ֆոտոս չարպալարը, գօնեագլար, էնվաֆ իչկիլէր, գօգուլը սապունլար, նէֆիս բուտրա, օ տը Գօլօներ, սաչ սուլարը, տիւզկիւնլիքլեր, վէ սբէջարլար իլէ քիմեախանէլէրէ մախսուս ճամ գապլար վէ պաթ ու էտէվաթ մէվճուտ օլուզ, թօքտան վէ բէրաքէնտ ֆիրուխթ օլունը։

Քէզալիք մէզքիւր տիւքքեանլարտա մուայէնէի թրպպկյէ տախի իճրա օլունը, պունա մախսուս օտալարը վար տըր։

Պէյօղլու էճզահանէսի կէճէլերի աչբգ տըր։

Զեյ. — Պիճիմէմէ էճզա վէ էմթաամզրն էն ալա ճինսէն օլտուղընը վէ բէք էհվէն ֆիյաթլա սաթըլարընը Տօգթօր էֆէնտիլէրէ վէ բաղալէթ-լու էհալիյէ իլան ու պէյան իտէրիզ։

ԱՆՕՆԻՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՍԻՄԲԱՆԵԱՍԸ

Շարգտա վէքիլի Մ. Էօճէն ՐԱԲԱԲՕՐ

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ՝	Գուտա-Բէչթատա սէրմայէ	ֆրանգ	20,000,000
Ֆէնիքս Օթրիչիէն՝	Վիէննատա »	»	4,500,000
			24,500,000

(Իհթիյաթ ագչէսի տախիւը հիսապ տէյիւ տիր։)

Գալաթատա Վէյվոտա սօգաղընտա Եուսուֆ Իզզէտտին խանընտա 1ինճի գաթտա

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵԻԻՐՍԷՐ ԳԱԼԷՏԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԱ

ԳԻՕՂԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐը

Մէզքիւր մաղազատա կէօզլ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվտի պաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր։

Էրճիմէկ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մամուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գաարգ պալարը, էնվաֆ չերիկպալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միլան իւլ հավա (պարօմէթր), միլան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս դէօղլիքլեր պուլընմագտա տըր։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սբրարըշամ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

AU PANTHÉON
ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա տօղրու եօլտա Գալաթա սէրայընդն թա պէօյիւք գարբուսը գարշըսընտա Նօ. 206

Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրրէ Բարիզտէն գըզ մէվսիմի իչիւն բէք կիզէլ մոտա գումաշլար, մէսէլա ֆիսթանլըգ վէ էլպիսէի սարիկ իչիւն էն եէնի իբէլլիլեր, սիւսլիս թագրմար իչիւն բէք կիզէլ եուլուլար, զայէթ սէվիմլի կարնիթիուրլեր, բատանթերլիլեր, տանթէլալար, եէնի մոտա մանթօլար վէ սարիկ կէթիրթմիշ օլընըգլարընը էհալիյէ իլան իտէրլեր։

Պիթիւն պու մալլար՝ սօն մոտա վէ ալա ճինսէն օլմագլա պէրապէր զայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըրլար։ Ճէհէզ թագրմը տիպէլիէճէք օլան ֆամիլիալար տախի՝ Գալֆօբուլօ պիրատէրլէրին մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլէրինտէ, բէք պէօյիւք պիր ֆախտէ պուլաճագլար տըր։

ՖՕԹՕԿՐԱՖՃԸԼԱՐԸՆ ՎԷ ԷՀԼԸ ՄԷՐԱԳԸՆ ՆԱԶԱՐԸ ՏԻԳԳԱԹԸՆԸ

ՏՕԳԹ. Տ. ՎԱՆ ՄՕՆԳՀՕՎԷՆԻՆ
Կիւմիւշլիւ ԺէլԷՐԷ վէ Գէօդ-ը

ԹԱԳԼԻՏԼԷՐԻՆ-ՏԷՆ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ։

ՅԱԳՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱԼ։

Էճզաի միւրէքքէպէսինտէն մամուլ գուրու լէվհալարը (բլաղ) իւզէրինէ տավէթ իտէրիզ։

Տէրօզիթօսը՝ Թիւրքիա վէ Պուլկարիսթան իչիւն ումումի ագէնթէ օլան էճզաճը Մ. Էտվար Ծանէնին Սթամպօլտա Մըսըր չարշըսը գուրպինտէ Խարաճը խանընտա քեահին մաղազասընտա տըր։

Մէզքիւր մաղազատա ֆօթօկրաֆիա ախտ պիրճիմէմէ էճզա վէ էշեա պուլունը։